En Español

Sunrise Association

Sunrise Day Camps

Con cada amanecer una nueva oportunidad para niños con cáncer...

JCC
BARRY AND FLORENCE FRIEDBERG JEWISH COMMUNITY CENTER
NATHAN & MURIEL GLANZ CAMPUS

Sunrise DAY CAMP

J Jewish Community Center Staten Island, NY

Sunrise
DAY CAMP

donde los niños con cáncer pueden ser simplemente niños...

Sunrise Day Camps son los únicos campamentos diurnos de todo el verano para niños con cáncer y sus hermanos, de 3½ a 16 años (edades 3½-18 en Sunrise-Long Island), que están dentro de los 5 años de tratamiento activo o de seguimiento para el cáncer. A diferencia de la mayoría de los campamentos nocturnos de oncología que se ofrecen por solo 1-2 semanas cada verano, los Sunrise Day Camps permiten que los niños asistan al campamento por solo un día o por todo el verano. Al ser un campamento diurno, los niños que están en tratamiento activo pueden continuar con sus médicos y disfrutar de la comodidad de dormir en sus propias camas cada noche.

En reconocimiento de las extraordinarias exigencias económicas que la enfermedad crónica de un niño puede generar en una familia, Sunrise Day Camps y los Programas anuales siempre se ***ofrecen gratis***.

Los campamentos de Sunrise Day Camps son miembros orgullosos de Sunrise Association, cuya misión es devolverles la alegría de la niñez a los niños con cáncer y a sus hermanos por todo el mundo, a través de la creación de Sunrise Day Camps, los Programas anuales y Actividades recreativas en hospitales, siempre ***en forma gratuita***.

Desde que comenzó en 2006, Sunrise ha enriquecido las vidas de más de 15,000 niños que padecen de cáncer en 8 campamentos de verano únicos y una gran cantidad de programas anuales diseñados para devolverle las alegrías de la infancia a los niños luchando con cáncer.

"Sunrise les devuelve una niñez normal a los campistas especiales que han perdido tanto."
– Dra. Sarah Vaiselbuh, Staten Island University Hospital

"El campamento me encanta. No quiero que cambie en nada porque ya es perfecto...

un lugar feliz y seguro...

Sunrise Day Camp-Long Island, Sunrise Day Camp-Pearl River y Sunrise Day Camp-Staten Island se encuentran en extensos campamentos con exuberantes bosques, colinas cubiertas de hierba y prados abiertos.

Las actividades diarias pueden incluir:

- Clases de natación y natación recreativa
- Baloncesto, béisbol, voleibol, fútbol
- Arte y manualidades
- Música y teatro
- Mini golf
- Naturaleza, yoga
- Juegos grupales
- Baile

.....¡y mucho más!

Los padres se quedan tranquilos cuando sus niños asisten a Sunrise. Todas las actividades del campamento están diseñadas con características especiales para atender a los niños con enfermedades crónicas de la mejor manera posible. El personal médico siempre está disponible para proveer atención especializada en caso de ser necesario.

Los campamentos de Sunrise Day Camps están diseñados para satisfacer las necesidades particulares de los niños con cáncer. Además de sus espacios hermosos, nuestros campamentos cuentan con instalaciones cerradas con aire acondicionado y otras adaptaciones para que los niños puedan disfrutar del campamento al máximo.

¡Es el mejor campamento del mundo!" – Campista de Sunrise Day Camp

la experiencia Sunrise...

Los campamentos de Sunrise Day Camps se ofrecen ***en forma gratuita*** y no sectaria para niños entre los 3 ½ Y los 16 años (entre los 3 ½ y los 18 años en Long Island) que están dentro de los 5 años de tratamiento activo o de seguimiento para el cáncer, siempre y cuando sus médicos les den permiso para participar. Para los niños en edad preescolar, Sunrise ofrece un programa modificado de tres días la semana.

¡Los hermanos son bienvenidos en Sunrise Day Camp!
Cuando un niño tiene cáncer, afecta a toda la familia. Los hermanos, también, pueden enfrentar tremendos desafíos sociales y recreativos, ya que el enfoque de la familia, comprensiblemente, se convierte en su necesidades médicas del hermano o hermana. Pero en Sunrise, los hermanos pueden jugar e interactuar como otros hermanos y hermanas hacen; son libres para estar con amigos de una manera muy normal y divertida mientras escapando la preocupación constante que a menudo se encuentra en un hogar con un niño crónicamente enfermo. En Sunrise, los hermanos aprenden a comprender mejor y lidiar con la enfermedad de su hermano o hermana y sus propios sentimientos. Los hermanos pueden asistir aunque el niño con cáncer no pueda ser campista.

También entendemos que cada niño es único. El Centro comunitario judío Friedberg, el Centro comunitario judío de Staten Island y otras agencias asociadas también ofrecen programas de campamento que incluyen actividades de teatro, viajes, arte, campamentos diurnos, etc. y tienen vínculos con algunos de los mejores campamentos residenciales. En trabajando ncon la familia y los hermanos, y con Sunrise como una de las opciones, podemos ayudar a los padres a encontrar una alternativa para cada hermano que quiera asistir a un campamento. Para información sobre disponibilidad, por favor consulte con su centro comunitario judío local.

¿Quiénes forman parte del personal de Sunrise?
El personal de los campamentos de Sunrise Day Camps está compuesto por consejeros, especialistas y voluntarios que reciben una capacitación especial antes de la apertura de los campamentos. Los directores que se encuentran en las instalaciones de los campamentos cuentan con amplia experiencia en el trabajo con los niños y los campamentos y nuestra relación personal-campista suele exceder la proporción de 1:4, asegurando la atención a todas las necesidades de nuestros campistas.

"Aunque preferiríamos un millón de veces más que nuestra familia no se viera afectada por esta horrible enfermedad, no podemos sentirnos más bendecidos de conocer y amar a nuestra 'Familia Sunrise'

Es un honor servir como Director Médico de Sunrise Day Camp.

Un diagnóstico de cáncer infantil es un evento que altera la vida de toda la familia. Vivir con cáncer se convierte en una nueva normalidad y convierte vida familiar al revés. Es crítico que a los niños con cáncer se les permita experimentar con actividades normales de la niñez, incluyendo un ambiente libre de preocupaciones en un campamento de día.

Sunrise Day Camps son más que solo campamentos. Son lugares donde los niños con cáncer y sus hermanos pueden ser solo niños. Son comunidades creativas, seguras, saludables, solidarias y llenas de diversión donde los compañeros que tienen una experiencia similar y compartida por un personal capacitado que está muy consciente de las necesidades únicas de los campistas de Sunrise.

Sunrise Day Camps ofrecen una serie de actividades de alto a bajo adecuadas para aquellos que se sienten enérgicos y otros que quieran tomarse las cosas con calma. Un modelo de campamento de día que permite a los niños dormir en su propia cama de noche, Sunrise llena un espacio único para las comunidades de los cinco barrios de la ciudad de Nueva York, Long Island, Westchester, Rockland, Orange County, Lower Hudson Valley y New Jersey. Los padres pueden sentirse cómodos al saber que Sunrise está cerca de su hospital de origen.

Durante mis años como especialista en oncología infantil, he visto el increíble impacto positivo que tiene asistir al campamento en niños con cáncer, sus hermanos y toda la familia.

Dr. Mark Atlas
Head, Childhood Brain and Spinal Cord Tumor Program
Director del Programa de Hematología / Oncología Pediátrica
Jefe Asociado, Educación
División de hematología / oncología pediátrica y trasplante de células madre
Centro médico para niños Cohen
Profesor Asociado de Pediatría
Escuela de medicina Hofstra-North Shore LIJ

...porque eso es lo que es; no solo un campamento de día, si no una familia." – Padre de Sunrise Day Camp

¿Cómo es la asistencia médica?
En todos los campamentos de Sunrise Day Camp hay un Centro de bienestar privado con aire acondicionado. Cada campamento cuenta con un director médico, enfermeros especializados en oncología pediátrica en sus instalaciones y médicos de guardia. La mayoría de los medicamentos se pueden administrar de forma sencilla y hay espacios interiores amplios para que los niños puedan "relajarse" y descansar. En el caso improbable de que suceda una emergencia en el día de campamento, se proveerá un servicio de transporte rápido en ambulancia.

Opciones de transporte
Los campamentos de Sunrise Day Camp se encuentran lo suficientemente cerca de las comunidades locales y los distritos aledaños como para llegar a ellos en auto. Les sugerimos a los padres que lleven y recojan a sus niños al campamento en auto para reducir el tiempo que pasan en autobuses y mantenerlos en el ambiente más cómodo posible. Si esto no es posible, se dispone de transporte en autobús gratis desde ubicaciones seleccionadas en Long Island, Queens, Brooklyn, Manhattan, el Bronx, Westchester, Nueva Jersey y Staten Island. Se puede establecer arreglos de transporte adicionales para satisfacer las distintas necesidades de una familia.

¿Cuánto tiempo dura la temporada de campamentos?
Los campamentos de Sunrise Day Camp están disponibles durante todo el verano, de lunes a viernes, aproximadamente de 9:30 a.m. a 3:45 p.m. (sin contar el tiempo de transporte). Para obtener información acerca de las fechas de inicio y finalización, por favor consulte con su campamento en particular ya que varía con cada campamento. Se dividen en sesiones de semana y media a 2 semanas cada una. Los campistas pueden inscribirse en cualquiera o todas las sesiones dependiendo en el horario de verano de su niño, y se pueden hacer arreglos especiales con facilidad, depende de cuándo el niño pueda asistir. En Sunrise, entendemos que es posible que los niños no puedan asistir al campamento todos los días, por lo tanto nuestro programa está diseñado para garantizar que nadie "se quede afuera" a causa de una ausencia. Para adaptarnos a la jornada laboral de los padres, disponemos de un horario extendido desde aproximadamente las 7:30 a.m. hasta las 6:30 p.m. Reconocemos que nuestro día regular puede resultar muy larga para los niños en edad prescolar. Para nuestros preescolares, ofercemos programas especialmente adaptados a su edad. Los días y horas pueden variar según el sitio.

"Uno se siente comprendido; como si entendieran su sufrimiento y todo por lo que

¿Qué tipo de comida se ofrece?
Una de las grandes ventajas de los campamentos diurnos es que los niños pueden traer sus propios almuerzos deliciosos de sus hogares, para no tener que preocuparse por el menú del día (por supuesto, los refrigeraremos). Pero eso es todo lo que deben traer, ya que ofrecemos varios refrigerios durante el día, así como jugo u otras bebidas cuando sean necesarios. ¿Necesita algo especial? ¡No hay problema! Simplemente infórmenos y lo conseguiremos. Como parte de nuestro compromiso de proporcionar un ambiente seguro para todos los niños, los Sunrise Day Camps son instalaciones "nuez-conscientes", lo que significa que no serviremos a sabiendas ningún alimento con nueces y solicitamos que todos los padres hagan lo mismo.

Todos los alimentos que se sirven en nuestro campamento de Long Island son estrictamente kosher. Además, las opciones kosher, sin gluten y sin lácteos están disponibles en todos nuestros campamentos, así como en todos los eventos fuera de las instalaciones de los campamentos. Por favor asegúrese de informarnos de cualquier necesidad dietética especial – incluidas las que no se mencionan aquí – que su hijo/a pueda tener y haremos todo lo posible para satisfacerlas.

Pueden ser involucrados los padres?
Los padres son nuestro recurso más importante, por lo tanto contamos con diversos métodos disponibles para que se mantengan en contacto con nosotros. Desde la participación en el Subcomité de padres de nuestro Consejo consultivo hasta grupos de enfoque y simples llamadas telefónicas tradicionales, la comunicación con los padres garantiza que siempre nos mantenemos atentos a las necesidades en cambio constante de los niños y sus familias.

está pasando en su vida. Y he pasado por muchas cosas en mi vida." - Campista de Sunrise Day Camp

¡la diversión continúa todo el año!

Los niños disfrutan tanto de nuestro campamento que tuvimos que extender la diversión aún más. Durante el año escolar, nuestros campamentos ofrecen Sunrise Sundays (domingos Sunrise) y Sunrise Fun-days (días de diversión Sunrise), que son días de actividades especiales para nuestros campistas y campistas potenciales, con muchos de los miembros del personal con los que jugaron durante el verano. Nuestros programas anuales permiten que nuestros campistas puedan ver a sus amigos a lo largo del año y a la vez disfrutar de las actividades del verano todo el año. Estos días de actividades veraniegas incluyen deportes, artesanías, espectáculos y programas especiales, refrigerios deliciosos y, cuando está disponible, ¡natación en una piscina cubierta! Algunos de nuestros programas anuales son eventos familiares en los que padres e hijos pueden disfrutar juntos de las festividades llenas de diversión. Habrá transporte gratis disponible si hay necesidad.

Los jóvenes de entre los 3 ½ y los 16 años (entre los 3 ½ y los 18 años en Long Island) que estén interesados en unirse a nuestra familia Sunrise y que no hayan participado en campamentos el verano previo, siempre son bienvenidos en los programas anuales. Simplemente infórmenos de su interés en iniciar su experiencia con Sunrise Day Camp durante el año escolar y trabajaremos con usted para hacerlo posible. Los Sunrise Sundays y Fun-days se realizan en las instalaciones de nuestros campamentos de verano o en otras instalaciones que provea Sunrise Day Camp, de uso exclusivo.

"Soy sobreviviente de cáncer y quise ser consejero para poder ayudar a niños como yo." – Consejero de Sunrise Day Camp

cuando más nos necesita... Sunrise en los hospitales

Sunrise On Wheels
¿Alguna vez vio a un niño no querer irse de un hospital porque se estaba divirtiendo demasiado? ¡En Sunrise On Wheels, sucede todos los días! Sunrise on Wheels es un programa innovador que ofrece un día lleno de diversión Sunrise para los niños que están esperando recibir tratamientos en las unidades de oncología pediátrica de los hospitales participantes. Los voluntarios llevan un baúl multicolor llenos de juguetes, juegos, y actividades a muchos de nuestros hospitales afiliados, ¡y convierten lo que podría ser un día difícil en un día de diversión de campamento!

Actualmente Sunrise on Wheels lleva diversión a miles de niños en muchos de nuestros hospitales metropolitanos de Nueva York y Nueva Jersey. Mientras los más pequeños disfrutan construyendo sets de LEGO, colorean y realizan otras actividades apropiadas para su edad, los mayores pueden participar en un juego animado de UNO, realizar artesanías complejas y mucho más. Incluso hay dispositivos electrónicos para juegos interactivos. Desde luego, sabemos que el día también es cansador y tedioso para los padres y los cuidadores, ¡por eso también tenemos actividades especiales “adecuadas a la edad” para adultos! Para obtener información sobre cuándo Sunrise on Wheels estará en su hospital, por favor envíenos un correo electrónico o llámenos..

Sunshine From Sunrise
Cuando nos enteramos que uno de nuestros campistas está hospitalizado, los consejeros, miembros del personal o voluntarios del campamento lo visitarán con algunas sorpresas especiales y una sonrisa alegre. Se sentarán al lado de la cama a jugar con el niño, a compartir historias de los días de campamento e incluso les darán a sus padres un descanso para que puedan ir a su hogar por algunas horas, cambiarse de ropa y hasta quizás comer una comida caliente. La continuidad del campamento a la cama ayuda a los niños a sentirse conectados con sus consejeros, con sus amigos y con la diversión, reduciendo así la sensación de aislamiento y temor que puede conllevar la estancia en un hospital. Sunshine from Sunrise es simplemente eso: una ráfaga de luz en los tiempos más oscuros la que les brinda un suspiro de alivio a los padres y risas a los niños. Es muy simple programar una visita, ¡todo lo que necesita hacar es enviarnos un correo electrónico o llamarnos!

“Sunrise on Wheels es tan importante como la quimioterapia misma.”
- Dr. Lawrence Wolfe, Cohen Children’s Medical Center

¡Inscríbase para pasar un verano lleno de sonrisas!

Solicitudes para Sunrise Day Camp se pueden completar en línea por visitando el sitio de web de su campamento (se enumeran a continuación). Simplemente haga clic en “Inscriba campista ahora.” Puede obtener las solicitudes de papel para Sunrise Day Camps de su doctor, trabajador social, especialista u otros profesionales médicos, directamente de nuestras oficinas del campamento:

Long Island: 516.634.4199 or www.sunrisedaycamp-longisland.org

Pearl River: 914.343.5405 or www.sunrisedaycamp-pearlriver.org

Staten Island: 718.475.5261 or www.sunrisedaycamp-statenisland.org

De padre a padre
Para los que se registran por primera vez, puede ser reconfortante escuchar la experiencia con Sunrise de otros padres. Llámenos y lo conectaremos con el padre de uno de nuestros campistas actuales para que pueda compartirle esa perspectiva especial que solamente otro padre se sentiría. ¿Quién sabe? ¡Quizás se haga nuevos amigos!

“La recuperación ocurre en el campamento.”
--Padre de Sunrise Day Camp

financiación...

Sunrise Day Camps y los Programas anuales se ofrecen de manera gratuita y existen únicamente gracias a la generosidad de donantes. Donaciones privadas de fundaciones, empresas y personas muy especiales, así como eventos especiales, subvenciones gubernamentales y apoyo de UJA-Federation of NY (Federación Judía de Nueva York). Sunrise Day Camps son organizaciones de caridad sin fines de lucro 501(c)3 y todas las donaciones son deducibles de impuestos de acuerdo con las pautas federales. Se pueden realizar donaciones a través de nuestras páginas web o bien llamando a su oficina de campamento local.

"Es difícil decirle a un niño que porque pagamos el hospital, no puede ir al campamento. Este campamento es una salvación." - Padre de Sunrise Day Camp

Los campamentos de Sunrise Day Camps son orgullosos miembros de Sunrise Association, que tiene como misión devolverles la alegría de la niñez a los niños con cáncer y sus hermanos en todo el mundo, a través de la creación de Sunrise Day Camps, los Programas anuales y Actividades recreativas en hospitales, siempre ***en forma gratuita***.

Sunrise Day Camp-Long Island es un proyecto del Centro comunitario judío Friedberg; Sunrise Day Camp-Pearl River es un proyecto conjunto del Centro comunitario judío Friedberg y Sunrise Association; Sunrise Day Camp-Staten Island es un proyecto del Centro comunitario judío de Staten Island. Todas las agencias han estado gestionando campamentos de día exitosamente por más de 40 años.

Sunrise Day Camps están afiliados a más de 35 de los hospitales y centros médicos más reconocidos en los Estados Unidos e Israel que se especializan en el campo de la oncología pediátrica. Para obtener una lista completa de afiliaciones de hospitales, visite www.sunrisedaycamp.org.

"¡Sunrise es el mejor campamento de TODOS!" - Campista de Sunrise Day Camp

NBCSPORTS
BATTLE OF THE DECADES
BLUE
60s
SHOW
TIME
Sunrise
Association

Sunrise Day Camps

Ofreciendo sus servicios a las 5 municipalidades de La Ciudad de New York, Long Island, Westchester, Rockland y New Jersey

Long Island

Oficina de verano:
Henry Kaufmann Campgrounds
75 Colonial Springs Road
Wheatley Heights, NY 11798
631.920.6439

Oficina de invierno:
Friedberg JCC
11 Neil Court • Oceanside, NY 11572
516.634.4199

correo electrónico: registrar@sunriselongisland.org
www.sunrisedaycamp-longisland.org

Deanna Slade, MAED, Directora del campamento
Dan Silver, Asist. Dir. Campamentos/Prog. Anuales
Mark Atlas, MD, Director médico

Sunrise Day Camp–Long Island
es un proyecto de Friedberg JCC

Pearl River

Oficina de verano:
Henry Kaufmann Campgrounds
44 Henry Kaufmann Road
Orangeburg, NY 10962
845.735.3638

Oficina de invierno:
c/o JCC of Mid Westchester
999 Wilmot Rd • Scarsdale, NY 10583
914.343.5405

correo electrónico: registrar@sunriseassociation.org
www.sunrisedaycamp-pearlriver.org

Jennifer Reich, Gerente general
Robin Rosenberg, Directora Administrativa y Registradora del Campamento
Mark Atlas, MD, Director médico

Sunrise Day Camp–Pearl River
es un proyecto de Sunrise Association

Staten Island

Oficina de verano:
Catholic Charities of Staten Island,
Mount Loretto Campus
6581 Hylan Blvd
Staten Island, NY 10309
718.475.5261

Oficina de invierno:
JCC of Staten Island
1466 Manor Road • Staten Island, NY 10314
718.475.5261

correo electrónico: dlutzker@sijcc.com
www.sunrisedaycamp-statenisland.org

Sandor G. Haft, LMSW, Director del campamento
Mark Atlas, MD, Director médico

Sunrise Day Camp–Staten Island
es un proyecto de JCC de Staten Island

Sunrise Association

11 Neil Court • Oceanside, NY 11572 • 516.634.4144 • www.sunriseassociation.org

Nina Pickett, Board Chair
Arnie Preminger, MSW, President and CEO
Michele Vernon, MSW, Senior Vice President for Camping & Related Services
Bonnie Flatow, MT (ASCP), Senior Vice President for Hospital & Community Services
Beth Fetner, Senior Vice President of Development
Aileen Hoffman, LCSW, Vice President of SunriseWALKS & Camping Standards
Judy Fishkind, Vice President of Marketing
Joel Block, Director of Operations

JCC Association of North America

PROUD PARTNER UJA FEDERATION